CLOVER
CHAPTER 311

Please read at: www.merakiscans.com
Like us on facebook.com/merakiscans

TRANSLATOR: LOKTAROGAR

PROOFREADER: Z

CLEANER: DIABOLICALHATERANONX

TYPESETTER: DIABOLICALHATERANONX

QUALITY CHECKER: CELES

MS
BY MERAKISCANS

Chapter 311: The Rider

Hey... Is every-thing in frame?!

Y-YES... SOMEHOW...

Even the top, right?!

Y-YES...

All right, then take the picture!

A-ALL RIGHT, HERE IT GOES...

オフ

オプション

Chapter 311: The Rider

HDRオン　AE/AFロック

D-DON'T MENTION IT...

BLACK COFFEE

Ah! This is perfect! Thanks!

whine whine

JEEZ... HOW COME ERINA'S THE ONLY ONE LEFT BEHIND... WHO THE HELL GOES TO MIYAJIMA BY THEMSELVES...?

WELL... I GUESS I'LL AT LEAST SEND HIM A PICTURE...

sfx: pull

sfx: smile smile & flash flash

HMM...

WHAT'S IN HERE, ANYWAY?

GUESS I MIGHT AS WELL TAKE A PICTURE THOUGH.

Whoa!

W-What do you want from Erina?!

E/N: Tourist is speaking English

OOH! CRAZY GIRL!*

FLASH

You guys wanna join the SEG?!

SUCK
A BITCH

We knew they were something special from the way they made their dramatic entrance as they crushed the quarterfinalists, team Yokogawa, but...

Gaah...

But this is...

ｱﾘ

We'll kill ya!

Don't think you're hot shit!

Instant death! A one hit kill!

ﾄﾞｶ

ﾄﾞｶ

Team Suzumine's vanguard has been taken out in an instant!

Fuck you!

PIECE OF CAKE.

YOU REALLY ARE RIDICU-LOUSLY STRONG.

Team Suzumine will want a victory! Can they show them what Kouyou Kamishima is made of?!

Team Misaki has one victory crossed for checkmate!

Now then, shall we continue?!

Now then, who will be fighting next?!

ALRIGHT, NEXT UP IS...

HE SAID HE COULDN'T HANDLE THE STRESS AND HAD TO GO TAKE A SHIT.

WAIT, WHERE'S GENGEN?

IS HE... GONNA BE ALRIGHT...?

I'M HERE, BUT NOTHING'S COMING OUT. AS ALWAYS...

let the next contestants present themselves!

HMM...

YEAH...

NOW WHAT? SHOULD I GO?

AH...

NOW IT'S MY TURN.

Ain't you hot, wearin' that?!

Team Misaki's next fighter is...

Who the fuck wears a biker jacket in this heat?!

A retard! It's a retard!

HMM...

SOMETHING IS WRITTEN ON HIS BACK.

San Francisco Police Department

Why're you wearing that?!

U.S. ARMY

IT'S HAMMY HEAD.

HAME... ME... HED?

Hamlet!

It's Hamster!

What the fuck is Hammy Head?!

Hamburger!

YOU USED TO SAY "HAMMY" AS WELL.

I DON'T THINK I'VE EVER HEARD IT SAID CORRECTLY.

WHA...

GR

AB

It's Hammer Head.

UH-OH... HE'S PISSED.

I'll kick his ass!

N-Now then, who will be fighting the man in the biker jacket?!

Here he is! Kamishima's umibozu, the giant, Kurokura! Last year, he went almost undefeated!

Will team Suzumine's ace be able to prevent a second loss?!

DESTINATION

T/N: Umibozu (sea bonze) is a spirit from Japanese folklore

Can you even fight in that thing?!

Your ass is grass, biker boy!

Kurokura! Try and knock his ass out in one blow!

.....

I HOPE YOU DON'T DISAPPOINT ME.

Let's rock n' roll!

HUH?

Kurokura! Show him what Kamishima's made of!

PIP PIP.

UGH... FUCKING SPAM...

THANKS FOR TAKING AN INTEREST IN "HIGH INCOME PART TIME WORK".

BECAUSE THIS JOB COMES WITH SUCH A HIGH SALARY, SCREENING WAS VERY STRICT, BUT YOU HAVE MADE IT THROUGH WITH FLYING COLORS. CONGRATULATIONS.

CLICK THE URL BEL--

HUH?!

DIDN'T YOU SEE...?

HMM...

HUH?! WHAT HAPPENED?

THAT KICK...

WHA?!

Team Misaki is proving to be an incredible dark horse contender! They're one move away from checkmate!

ATTABOY.

【初出】

週刊少年チャンピオン

2013年35号～46号まで

（38号は休載です）

【ご意見、ご感想待ってます!】

ファンレターのあて先

〒102-8107

東京都千代田区飯田橋2-10-8

秋田書店

週刊少年チャンピオン編集部気付

平川哲弘先生　です。

TEAM MISAKI DEFEATED THEIR ENEMIES WITH ONE HITS EACH IN KOUYOU KAMISHIMA FIGHTING CHAMPIONSHIP! THEY ARE AIMING TO THE TOP SHOWING AN OVERWHELMING POWER!

TOGETHER WITH THE BEST FELLOWS!

WHAT WILL BE THE HIGHLIGHT OF VOLUME 35?!

We are recruiting

Filled

Filled

Filled

Filled

Filled

Filled

Filled

Filled

K Translator

We always need more translators to release faster.

visit us at www.merakiscans.com